

## UMOWA 16/272/218/KS/2020/20

zawarta w dniu 3 lipca 2020 pomiędzy:

**Gminą Milanówek** z siedzibą w Milanówku, przy ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, REGON: 013269150, NIP: 529-179-92-45, reprezentowaną przez **Burmistrza Miasta Milanówka – Pana Piotra Remiszewskiego**, zwaną w dalszej części „Zamawiającym”,

a

**Panem Rafałem Białym**, zamieszkałym w [REDAKTOWANE]  
[REDAKTOWANE] zwanym dalej „Zleceniobiorcą”  
zwani także łącznie Stronami lub Stroną

*Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni umocowani do zawarcia niniejszej umowy oraz, że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone.*

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy, zgodnie z zapisami określonymi w §34c ust. 7 „Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Milanówka” wprowadzonego Zarządzeniem Nr 181/VII/2018 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 24 października 2018 r.

### § 1

1. Przedmiotem zamówienia jest promocja Miasta Milanówka przez zawodnika Rafała Białego na zawodach freestyle motocross w terminie od dnia zawarcia umowy do 31 grudnia 2020 roku. Usługi promocji będą świadczone podczas treningów, pokazów oraz zawodów.
2. W ramach promocji Miasta Milanówka Zleceniodawca zapewnia Zamawiającemu podczas treningów, pokazów oraz zawodów freestyle motocross:
  - 1) umieszczenie herbu gminy i nazwy: Milanówek – Miasto Ogród na odzieży klubowej zawodnika Rafała Białego, na prawej piersi/minimalny rozmiar – 10 cm2/ lub/i nazwy Milanówek – Miasto Ogród na lewej piersi/minimalny rozmiar 10 cm2/,
  - 2) ekspozycję herbu gminy i nazwy: Milanówek Miasto Ogród na przednim błotniku motocykla zawodnika Rafała Białego, minimalny rozmiar nadruku 10 cm2,
  - 3) zamieszczenie herbu gminy Milanówek i nazwy Milanówek – Miasto Ogród według wzoru załączonego do niniejszej umowy na FB [www.facebook.com/RafalBialyFmx](http://www.facebook.com/RafalBialyFmx), na FB klubu zawodnika oraz Instagramie zawodnika Rafała Białego,
  - 4) umieszczenie herbu gminy i nazwy Milanówek – Miasto Ogród na kartach z autografem/nakład ok. 100 szt.,

- 5) możliwość bezpłatnego wykorzystywania wizerunku Rafała Białego do celów promocji Miasta Milanówka.

## § 2

Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia 31 grudnia 2020 roku.

## § 3

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy łączną, ryczałtową kwotę w wysokości **7 000,00 zł brutto** (słownie: siedem tysięcy złotych brutto) płatną w 6 miesięcznych ratach do dnia 20 grudnia 2020 roku przy czym pierwsza rata wyniesie 2 000,00 zł brutto (słownie: dwa tysiące złotych brutto), a wszystkie kolejne 1 000,00 zł brutto (słownie: jeden tysiąc złotych brutto). Płatność w formie przelewu na konto bankowe Zleceniobiorcy wskazane na rachunku.
2. Podstawą do wykonania zapłaty jest rachunek wystawiany przez Zleceniobiorcę, zgodny z niniejszą umową na promocję Gminy Milanówek określoną w par. 1 ust. 1 i 2 niniejszej umowy.
3. Zamawiający zapłaci Zleceniodawcy na podstawie wystawionego rachunku w terminie 14 dni od dnia jego otrzymania przez Zamawiającego.

## § 4

Z tytułu niniejszej umowy Zleceniobiorca jest zobowiązany do przekazywania Zamawiającemu, do dnia 31.12.2020 r., sprawozdania z realizacji postanowień niniejszej umowy oraz dokumentacji fotograficznej stwierdzającej, zgodną z niniejszą Umową, promocję Gminy Milanówek określoną w par. 1 ust. 1 i 2 niniejszej umowy.

## § 5

1. Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy w razie stwierdzenia nienależytego wykonywania usług przez Zleceniobiorcę. Zamawiający ma prawo do wykonania umownego prawa odstąpienia w terminie 30 dni od dnia zaistnienia przesłanki uprawniającej do dokonania odstąpienia.
2. Przez nienależyte wykonywanie umowy Strony rozumieją w szczególności brak przekazania Zamawiającemu dokumentacji w terminie, o którym mowa w § 4 Umowy lub wykonywanie usług niezgodnie z postanowieniami § 1 Umowy.

## § 6

1. Z dniem odebrania przez Zamawiającego dokumentacji fotograficznej, o której mowa w § 4, Zleceniobiorca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe wraz z prawami zależnymi do wszystkich przekazanych fotografii bez ograniczeń, co do terytorium, czasu, na wszystkich polach eksploatacji, w tym m.in.:
  - 1) Utrwalania i zwielokrotniania wszelkimi znanymi technikami, w tym cyfrowymi, elektronicznymi, drukiem, na kliszy fotograficznej, technikami poligraficznymi;
  - 2) Sporządzania cyfrowego zapisu;

- 3) Wprowadzania do obrotu;
  - 4) Wprowadzania do pamięci komputera oraz do sieci komputerowej lub multimedialnej i Internetu;
  - 5) Publicznego wykonania lub odtwarzania;
  - 6) Wystawiania i wyświetlania;
  - 7) Wykorzystania w celu przygotowania innych opracowań;
  - 8) Najmu lub użyczenia;
  - 9) Zbywania, w tym sprzedaży na rzecz osób trzecich;
  - 10) Publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy miał dostęp w czasie i miejscu przez siebie wybranym;
2. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia praw autorskich stosownie do ust. 1 zawarte jest w wynagrodzeniu o którym mowa w § 3 umowy.

### § 7

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zapłacenia Zamawiającemu kar umownych z tytułu:
  - 1) Opóźnień w terminie przekazania dokumentacji fotograficznej określonej w § 4, w wysokości 0,5% łącznego wynagrodzenia umownego brutto, za każdy dzień opóźnienia,
  - 2) odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia umownego brutto,
  - 3) odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia umownego brutto.
2. Zamawiający ma prawo dochodzić od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych K.C. w sytuacji, w której wysokość poniesionej przez Zamawiającego szkody, przekroczy wartość zastrzeżonych kar umownych.

### § 8

1. Burmistrz Miasta Milanówka spełniając obowiązek informacyjny określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1) dalej RODO informuje, że:
  - 1) Administratorem danych osobowych Zleceniobiorcy jest Burmistrz Miasta Milanówka, ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, e-mail: miasto@milanowek.pl, tel. 22 758 30 61.
  - 2) W sprawach dotyczących przetwarzania przez nas danych osobowych Zleceniobiorcy oraz korzystania z praw związanych z ochroną danych osobowych Zleceniobiorca może



kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych, e-mail: [iod@milanowek.pl](mailto:iod@milanowek.pl), tel. 0 660 504 492.

- 3) Dane osobowe Zleceniobiorcy, w tym również jeżeli będzie to niezbędne dane reprezentantów, pełnomocników lub pracowników Zleceniobiorcy, a także innych osób wskazanych w umowie będziemy przetwarzać w celu realizacji umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt. 3 odbiorcami danych osobowych Zleceniobiorcy będą organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz osoby posiadające dostęp do informacji publicznej w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej, w przypadku w którym nie zachodzi podstawa do ograniczenia dostępu zgodnie z art. 5 ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 1429 ze zm.)
- 5) W związku z przetwarzaniem danych osobowych Zleceniobiorcy przysługują następujące uprawnienia:
  - a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych,
  - b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne,
  - c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (nie dotyczy przypadków określonych w art. 17 ust. 3 RODO),
  - d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
  - e) prawo do przenoszenia danych,
  - f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
- 6) Dane osobowe Zleceniobiorcy nie będą przekazane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- 7) Dane Zleceniobiorcy będą przechowywane przez okres wynikający z celów przetwarzania opisanych w pkt. 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa tj. przez czas trwania umowy oraz przez okres 5 lat licząc od początku roku następującego po roku, w którym Zleceniobiorcy realizował przedmiot umowy.
- 8) Zleceniobiorcy przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w sposobie i trybie określonym w przepisach RODO oraz ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781). Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531 03 00, fax. 22 531 03 01, [kancelaria@uodo.gov.pl](mailto:kancelaria@uodo.gov.pl).
- 9) Dane osobowe Zleceniobiorcy nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

- 10) Podanie danych osobowych jest konieczne dla zawarcia i realizowania umowy.  
Niepodanie danych osobowych powoduje niemożliwość zawarcia i realizacji umowy.
2. Zleceniobiorca został poinformowany co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy, wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz imieniem i nazwiskiem Zleceniobiorcy, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka, który jest publikowany na podstawie Zarządzenia nr 1/VII/2015 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 2 stycznia 2015 r. w sprawie utworzenia w Urzędzie Miasta Milanówka Centralnego Rejestru Umów.
  3. Zleceniobiorca oświadcza, że zobowiązuje się wypełnić obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i wykonania niniejszej umowy.
  4. Zleceniobiorca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

### § 9

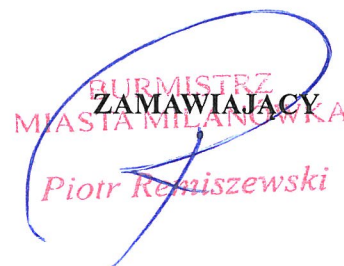
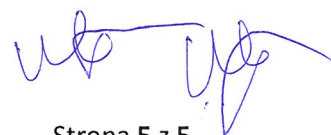
1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej (aneksu) pod rygorem nieważności.
2. Zleceniobiorca nie jest uprawniony do przenoszenia na podmioty trzecie jakichkolwiek praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
3. Postanowienia umowy podlegają wyłącznie przepisom prawa polskiego. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Wszelkie sprawy sporne Strony będą starały się rozwiązywać na drodze porozumienia, a w przypadku, gdy takiego porozumienia nie da się osiągnąć spór rozstrzygać będzie Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego
5. Niniejsza umowa została zawarta w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Zleceniobiorcy.

#### ZLECENIOBIORCA



Klasyfikacja budżetowa: 750.75075§4170  
CPV: 92621000-0 Usługi promocji wydarzeń sportowych  
Przygotowała: Katarzyna Stelmach

BURMISTRZ  
MIASTA MILANÓWKA  
**ZAMAWIAJĄCY**  
*Piotr Remiszewski*

Strona 5 z 5

SKARBNIK MIASTA  
Główny Księgowy Budżetu  
*mgr inż. Bożena Sehn*



